



2019년 2월 개정

## Medicare란 무엇입니까?

**메디케어는 다음과 같은 사람들을 위한 건강 보험입니다:**

- 65세 이상의 사람들
- 65세 미만이나 일정한 장애조건을 가진 사람들
- 말기 신장 질환(ESRD)(투석이나 신장 이식을 필요로 하는 영구적 신부전)을 가진 사람들

### 메디케어의 다른 파트들이란 무엇입니까?

오리지널 메디케어는 두 부분: Part A (입원 보험) and Part B (의료 보험)으로 이루어진 무료 서비스 의료 보험 플랜입니다.

**파트 A(병원 보험)는 다음과 같은 케어의 커버를 돕습니다:**

- 병원 내의 입원 환자 케어
- 전문 간호 시설 치료
- 호스피스 케어
- 재택 건강 케어

여러분 혹은 여러분의 배우자가 특정 근로 기간동안 메디케어 세금을 지불했다면 보통 여러분은 Part A 보장을 위하여 월 보험료를 지불할 필요가 없습니다. 이것은 가끔 보험료 무료 Part A라고 불립니다. 여러분이 보험료 무료 Part A 자격이 되지 않는다면 Part A를 구매하실 수도 있습니다.

**파트 B(의료 보험)는 다음과 같은 케어의 커버를 돕습니다:**

- 의사 및 기타 건강 케어 제공자로 부터 받는 서비스
- 외래 환자 케어
- 재택 건강 케어
- 내구성 의료 장비 (DME)
- 다양한 예방 서비스

대부분 사람들은 파트 B를 위해서 표준 월 보험료를 지불하게 됩니다.

**주:** 오리지널 메디케어는 의료 서비스 및 용품 비용의 전부는 아니지만 많은 부분을 지불합니다. 메디케어 추가 보험 정책은, 민간 기업에서 판매했다라도 가입자 부담금, 공동 보험료 및 공제와 같은 남은 의료 보험 비용을 지불하는 데 도움을 줄 수 있습니다. 메디케어 추가 보험 정책은 Medigap 정책이라고도 합니다.

## 메디케어의 다른 파트들이란 무엇입니까? (속)

### 파트 C (메디케어 어드밴티지)는:

- 파트 A와 파트 B에 의해서 커버되는 모든 혜택과 서비스를 포함합니다.
- 플랜의 일부로서 메디케어 처방약 커버리지(파트 D)를 보통 포함합니다.
- 메디케어가 정한 규칙을 따르는 메디케어 인증 민간 보험 회사가 운영합니다.
- 플랜은 의료 서비스를 위한 본인부담분 비용에 대하여 연간 제한을 두고 있습니다.
- 오리지널 메디케어가 보장하지 않는 추가 혜택 및 서비스가 포함 될 수 있으며, 때로는 추가 비용이 발생할 수 있습니다.

### 파트 D(메디케어 처방약 커버리지)는:

- 처방약 비용의 커버를 돕습니다.
- 메디케어가 정한 규칙을 따르는 메디케어 인증 약품 플랜이 운영합니다.
- 귀하의 처방약 비용이 낮아지도록 돕고 장래에 비용의 상승에 대하여 대비하고 보호하는 일을 돕습니다.

**주:** 당신의 소득과 재원이 제한되어 있다면, 당신은 의료 보험과 처방전 의약품 비용을 지불하는데 추가 지원 자격이 주어질 수도 있습니다. 의료 보험 비용 지불 지원 프로그램에 관한 더 많은 정보가 필요하시면 Medicare.gov에 방문하시거나, 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227)로 전화하세요. TTY 사용자는 1-877-486-2048을 이용하실 수 있습니다.

## Medicaid란 무엇입니까?

메디케이드는 소득 및 / 또는 재원이 제한되어 있고 다른 요구 사항을 충족시키는 경우 의료비를 지불하는 데 도움이 되도록 연방과 주가 함께하는 프로그램입니다. 메디케이드 가입자는 요양원 간호, 개인 간병 및 가정 및 지역 사회 기반 서비스와 같이 메디케어가 제공하지 않거나 부분적으로 보장하는 서비스에 대한 보장을 받을 수 있습니다. 메디케이드 자격과 지원에 대하여 각 주는 각각 다른 규칙을 가지고 있습니다. 여러분의 본인의 주에서 메디케이드 자격을 보유하고 있다면 자동적으로 메디케어 처방 약품 보장 (Part D) 비용 추가 지원에 대한 자격을 가집니다.

**귀하의 소득이 제한적이고 귀하가 다음과 같은 경우에는 귀하에게 메디케이드 수혜 자격이 주어질 수 있습니다:**

- 65세 이상의 사람
- 19세 미만의 아동
- 임신한 사람
- 장애조건을 가지고 생활하는 사람
- 아동을 케어하는 부모나 성인
- 부양가족으로 아동이 없는 성인(일정한 주에서)
- 수혜 자격이 있는 이민자

많은 주의 경우에 보다 많은 부모들과 다른 성인들이 지금 커버리지를 받을 수 있습니다. 과거에 신청이 거절되었다라도 귀하는 다시 시도할 수 있고 지금 자격을 얻을 수도 있습니다.

**등록하실 때 귀하는 귀하가 필요로 하는 다음과 같은 건강 케어 혜택을 얻을 수 있습니다:**

- 의사 방문
- 병원 체재
- 장기 지원 및 서비스
- 예방주사, 유방검사, 대장경과 같은 예방 케어 그리고 기타 필요한 케어
- 산전 및 출산 케어
- 정신 건강 케어
- 필요한 약품
- 시력 및 치과 케어(아동들을 위한)

귀하 또는 귀하의 가족 중의 누구인가가 건강 케어를 필요로 한다면 귀하는 메디케이드 신청을 하셔야 합니다. 귀하에게 수혜 자격이 있는지 확실하지 않다면 귀하의 주 내에서 자격을 갖춘 사회복지사가 귀하의 상황을 검토해 줄 수 있습니다. 귀하의 지역 또는 주 메디케이드 사무실에 연락하셔서 자격이 있는지를 확인하고 신청을 하도록 하십시오. 귀하가 사는 주의 메디케이드 프로그램에 관한 정보를 얻기 원하시면 웹사이트 [HealthCare.gov/medicaid-chip/getting-medicaid-chip](https://www.HealthCare.gov/medicaid-chip/getting-medicaid-chip)를 방문하십시오.

## 이중 수혜 자격

메디케어 및 메디케이드 모두를 받을 수 있는 일부의 사람들을 “**이중 수혜 자격자**”라고 부릅니다. 만약 귀하가 메디케어 및 완전한 메디케이드 커버리지를 갖고 있다면 귀하의 건강 케어 비용의 대부분은 커버될 가능성이 큽니다.

오리지널 메디케어나 (HMO나 PPO) 같은 메디케어 어드밴티지 플랜을 통해 메디케어 보장을 받으실 수 있습니다. 메디케어 및 / 또는 전체 메디케이드가 있는 경우 메디케어는 Part D 처방 약품을 보장합니다. 메디케이드는 여전히 메디케어에서 보장하지 않는 일부 의약품 및 기타 치료를 보장합니다.

메디케이드에 관한 보다 많은 정보를 얻기 원하시면 웹사이트 [HealthCare.gov/medicaid-chip/getting-medicaid-chip](http://HealthCare.gov/medicaid-chip/getting-medicaid-chip)를 방문하십시오. 메디케어에 관한 질문 사항이 있으면 웹사이트 [Medicare.gov](http://Medicare.gov)를 방문하거나 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227)로 전화하십시오. 문자전화(TTY) 사용자들은 1-877-486-2048로 전화하셔야 합니다.

큰 활자체, 점자 혹은 오디오와 같은 이용 가능한 형식으로 메디케어 정보를 받으실 수 있는 권리가 있습니다. 귀하는 또한 차별을 받았다고 느끼는 경우 민원을 제기할 권리가 있습니다. 더 많은 정보를 위해 [Medicare.gov/about-us/nondiscrimination/accessibility-nondiscrimination.html](http://Medicare.gov/about-us/nondiscrimination/accessibility-nondiscrimination.html) 페이지에 방문하시거나 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227)로 전화하세요. TTY 사용자는 1-877-486-2048를 이용하실 수 있습니다.

보건복지부(Department of Health & Human Services)가 부담합니다.

